SEDE
via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo
tel. 02.280481 - fax. 02.28048280
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch North East
via Lisbona, 10 35127 Padova
tel. 049.8076899 - fax. 049.8076871
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch Centre South
Via di Grotte Portella, 28 Frascati (RM)
00044 tel. 06.7264091 - fax. 06.72640929
e-mail info@it.sauter-bc.com

Cliente: Engie S.p.A.

Oggetto: CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI

Impianti: CTPF057 - CENTRALE TERMICA

Disegno : 34-004801_CTPF057

Data : 05/05/2021

Sauter Italia S.p.A. fornisce questo elaborato grafico ai fini di un corretto collegamento (ElettroTecnico/Meccanico) delle apparecchiature.
La progettazione elettrica, ai fini delle leggi vigenti in tema di sicurezza è a cura del progettista degli impianti, al quale sarà demandata, in particolare, la protezione contro i contatti diretti e indiretti .

Rev.	Modifiche	Data	Preparato	Verificato	Approvato
0	EMISSIONE	05/05/2021	CB	MCO	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF057 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: DISPONIBILE DIS.: CB DATA: 05/05/2021	FOGLIO 2 DI 35 5
DATA	FIRMA				

Indice

Foglio	Tipo di Documento	Descrizione	Revisione
3	Documenti		
4	Documenti		
1	Copertina progetto		
2	Schemi	DISPONIBILE	
5	Schemi	EVENTUALE INDICE	
6	Schemi	NOTE GENERALI	
7	Schemi	CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE	
8	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte1/6	
9	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte2/6	
10	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte3/6	
11	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte4/6	
12	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte5/6	
13	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte6/6	
14	Schemi	FUNZIONALE EVENTUALE	
15	Schemi	LAYOUT MODULI 6	
16	Schemi	ALIMENTAZIONE	
17	Schemi	ALIMENTAZIONE	
18	Schemi	Gateway per sonde wireless	
19	Schemi	ROUTER	
20	Schemi	COMANDO ORARIO	
21	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
22	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
23	Schemi	MODUL680-AS	
24	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.1_C.LE TERMICA	
25	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.1_C.LE TERMICA	
26	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.2_C.LE TERMICA	
27	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.2_C.LE TERMICA	
28	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.3_C.LE TERMICA	
29	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.3_C.LE TERMICA	
30	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.4_C.LE TERMICA	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF057		FOGLIO 3
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI		DI 35
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:			
DIS.:	CB	DATA: 05/05/2021	

Indice

Foglio	Tipo di Documento	Descrizione	Revisione
31	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.4_C.LE TERMICA	
32	Schemi	EY6IO71F001_PARTE 1_POS.5_C.LE TERMICA	
33	Schemi	EY6IO71F001_PARTE 2_POS.5_C.LE TERMICA	
34	Schemi	COMANDI	
35	Schemi	COMANDI	

EVENTUALE INDICE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF057 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: EVENTUALE INDICE DIS.: CB DATA: 05/05/2021	FOGLIO 5 DI 35 2 ◁ ▷ 6
DATA	FIRMA				

NOTE GENERALI

Il regolatore, ed i relativi moduli I/O sono montati in un armadio / quadro elettrico mediante una guida DIN (EN 60715).

È necessario assicurarsi che non siano installati nelle immediate vicinanze di contattori di potenza, convertitori di frequenza o altre fonti di interferenza EMC. SAUTER generalmente consiglia l'installazione in quadro elettrico separato.

Durante l'installazione, deve essere presente anche una struttura di isolamento primaria esterna.Il cablaggio delle apparecchiature deve essere eseguito solo quando il sistema è scollegato dalla rete elettrica.

Prima di alimentare il regolatore, occorre assicurarsi che la terra di protezione sia collegata al terminale corrispondente (classe di protezione I).

Devono essere rispettati gli standard di installazione EN 50178, EN 50310, EN 50110, EN 50274 e EN 61140.
Installazione e cablaggio della tecnologia dell'informazione (IT) deve essere eseguito in modo professionale e in conformità ai requisiti delle norme EN 50174-1, EN 50174-2 e EN 50174-3.

Il cablaggio del dispositivo di comunicazione e delle apparecchiature di regolazione deve essere posato in canalina separata dal cablaggio di potenza.

I cavi di collegamento delle sonde e degli elementi in campo devono essere di sezione opportuna in riferimento alla lunghezza del percorso degli stessi; òper quanto riguarda i cavi schermati, occorre collegare un capo della schermatura alla massa dell'impianto .

INDICAZIONI SPECIFICHE PER PRODOTTI SAUTER

- SONDE DI TEMPERTURA (EGT...F...). Cavo schermato a 2 conduttori non polarizzato

- UNITA' DI SERVIZIO AMBIENTE (EYB..., EY-RU..). cavo 2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore

- TRASMETTITORI (EGH, EGP, EGQ...). Cavo schermato multifilo

- SERVOMOTORI MODULANTI. Cavo a 5 conduttori (per specifiche consultare lo schema)

Informazioni dettagliate sui tipi di cavo, le sezioni dei conduttori, le resistenze di terminazione, le lunghezze delle linee e il corretto cablaggio dei terminali "NC" (No Connect) sono fornite nelle istruzioni di montaggio contenute nell'imballo del prodotto e nelle schede tecniche scaricabili dal sito www.sauteritalia.it

I FOGLI TECNICI E LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO HANNO SEMPRE PRIORITA' SU QUESTO ELABORATO GRAFICO

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

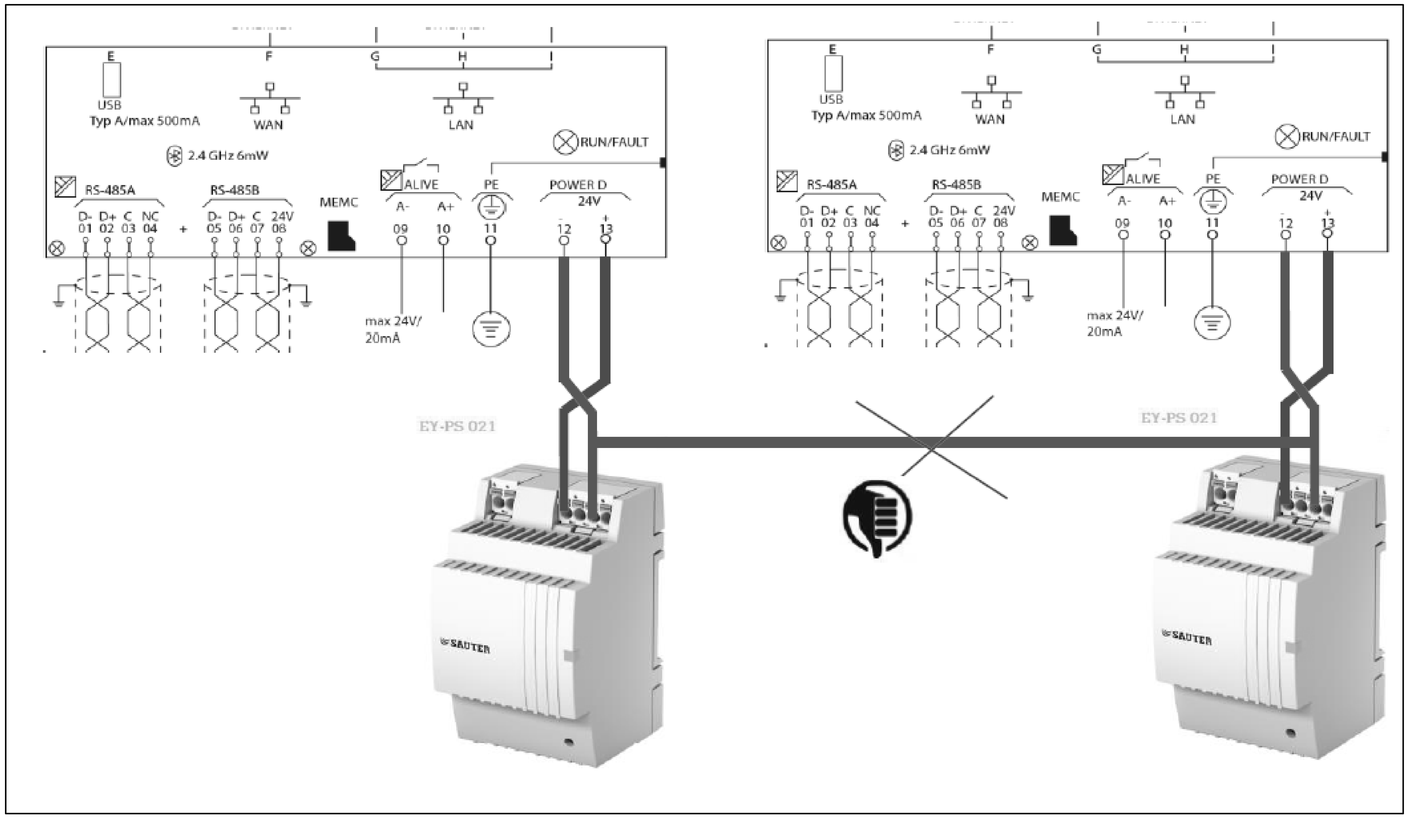
PROGETTO:	34-004801_CTPF057		FOGLIO 6
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI		DI 35
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	NOTE GENERALI		5 ◁▷ 7
DIS.:	CB	DATA: 05/05/2021	

CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE

Protocollo	Tipo di cavo
KNX	Cavo certificato KNX. Ad esempio YCYM 2x2x0,8 o J-Y(St) 2x2x0,8 del tipo doppia coppia intrecciata (TP) e schermata
DALI	Sono adatti tutti i cavi standard tipo 5x1,5 mm2 NYM-J; Il diametro minimo dei cavi dipende dalla lunghezza della rete 0,5 mm fino a 100 metri 0,75mm da 100 a 150 metri 1,5 mm da 150 fino a 300metr (lunghezza massima)
M-BUS	Cavo 2 conduttori twistati con schermo singolo, tipo Belden LB 8719 o equivalente. 0,50mm2 lunghezza massima 0,5 km; massimo 100 nodi 0,75mm2 lunghezza massima 1 km; massimo 120 nodi 1mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 120 nodi 1,5mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 150 nodi
novaNet	Cavo 4 conduttori twistato a coppie e schermato, capacità 50nF/km, resistenza < 100 Ohm/km, tipo S/FTP 4x2x24AWG; sviluppo massimo 3 km, massimo 100 AS.
SLC	2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore
Modbus - RTU	Cavo EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9841 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet MS-TP	Cavo multi-coppia EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9842 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet/IP (Ethernet)	cavo cat.5e o superiore per rete ethernet 10/100 BASE-T(X)
Tutti i cavi dovranno essere di del livello di rischio adeguato all'ambiente di installazione (REGOLAMENTO PRODOTTI DA COSTRUZIONE UE 305/11)	

NOTE SPECIFICHE modulo 6

1)E' necessario un alimentatore per EY-6AS80, EY-6AS60 ed EY6LC01.
L'alimentatore deve avere una potenza Min. 30W ed una Max. 70W ; è assolutamente vietato superare la potenza di 100W.
Gli alimentatori devono esse installati in prossimità delle AS / LC
Gli alimentatori non devono essere collegati in parallelo.

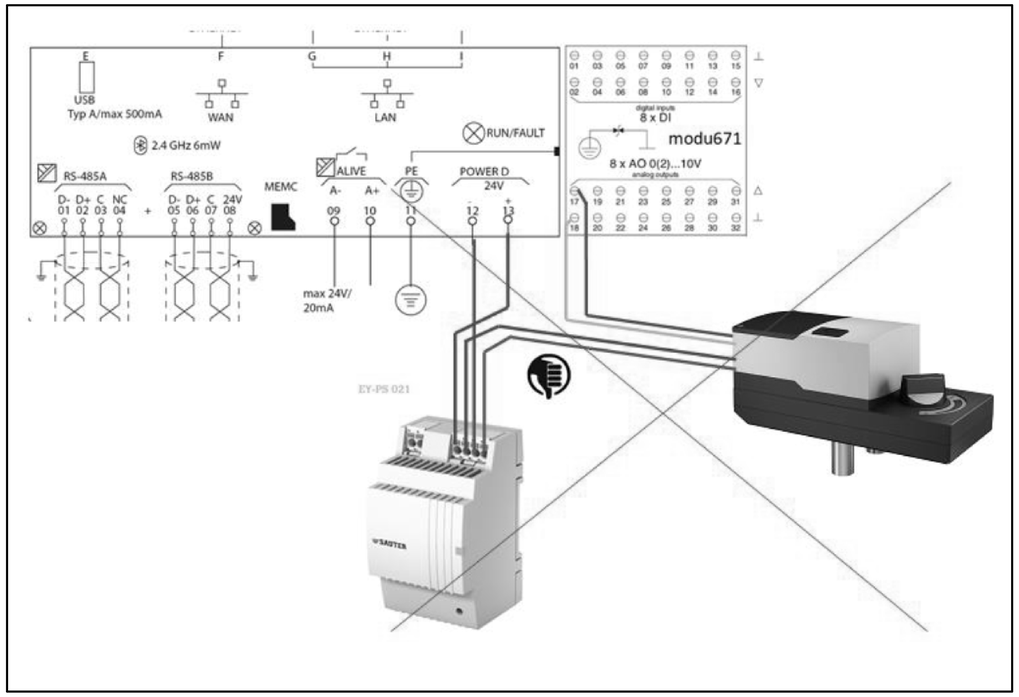


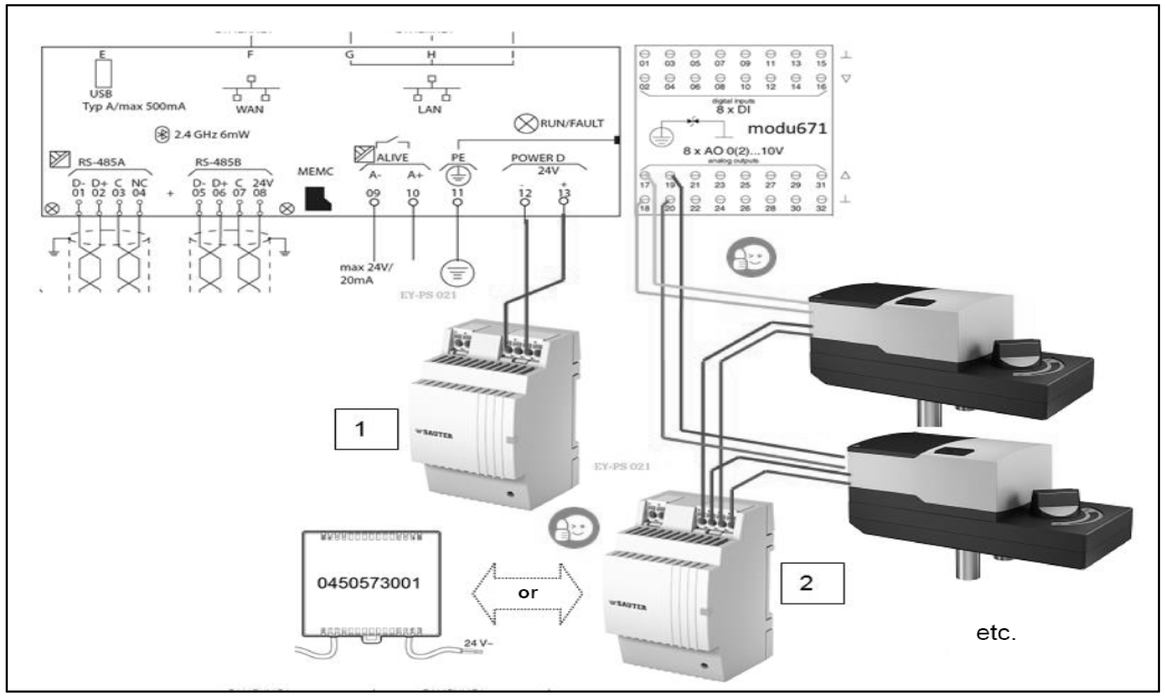
2)La messa a terra del morsetto "-" (meno) è vietata.
È vietato collegare i morsetti di riferimento "⊥" dei moduli d'ingresso (UI, DI e CI) al terminale "-" (meno) dei moduli di alimentazione.

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF057 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte1/6 DIS.: CB DATA: 05/05/2021	FOGLIO 8 DI 35 7 ◁ ▷ 9

NOTE SPECIFICHE modulo 6

3)E' necessario un alimentatore separato per elementi in campo ed ausiliari; gli alimentatori non devono essere collegati in parallelo

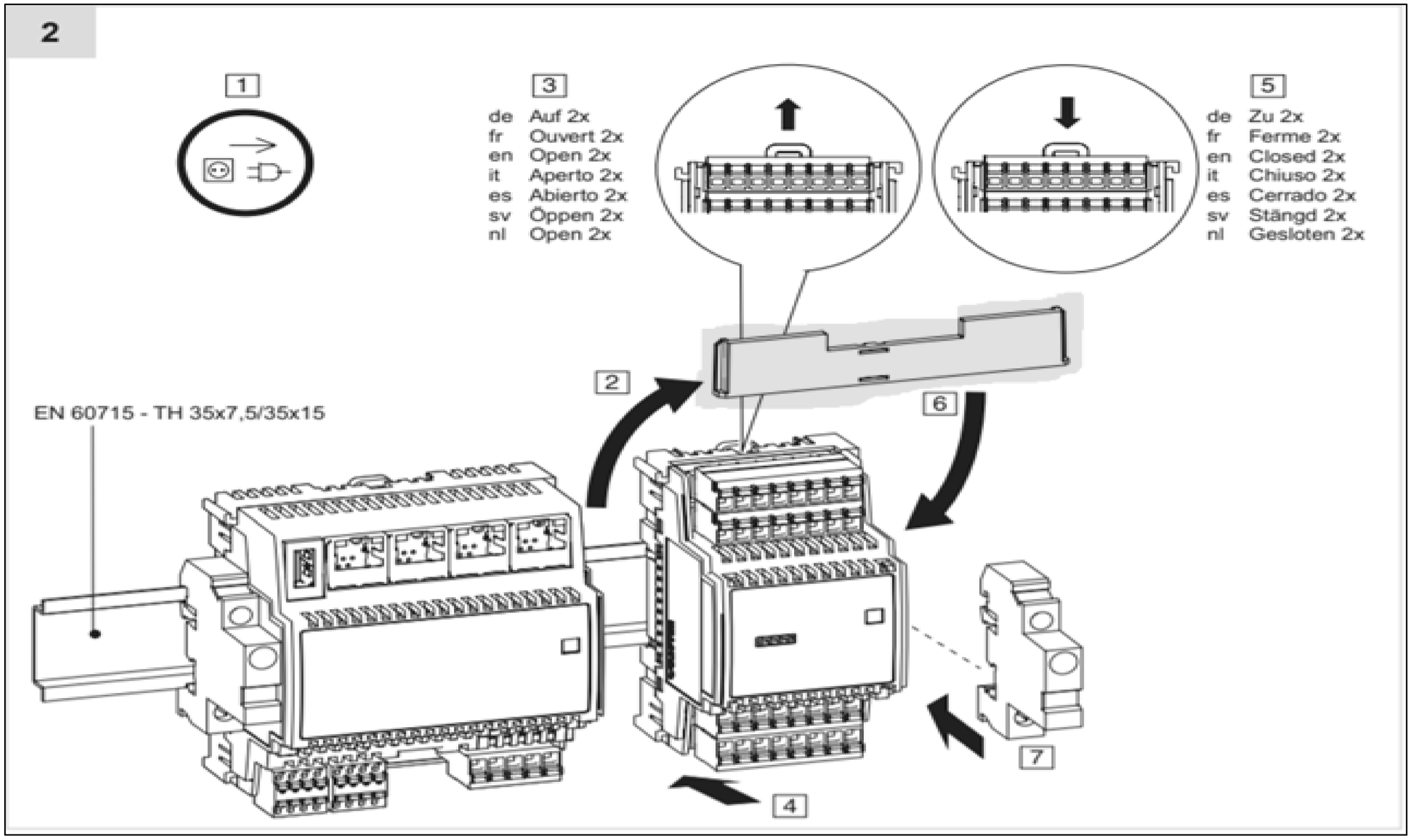




REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF057 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte2/6 DIS.: CB DATA: 05/05/2021	FOGLIO 9 DI 35 8 ◁ ▷ 10
DATA	FIRMA				

NOTE SPECIFICHE modulo 6

4)La modu680-AS è fornita con un coperchio del bus. Questo deve essere montato sul lato destro, libero della stazione di automazione o sull'ultimo modulo I / O COM

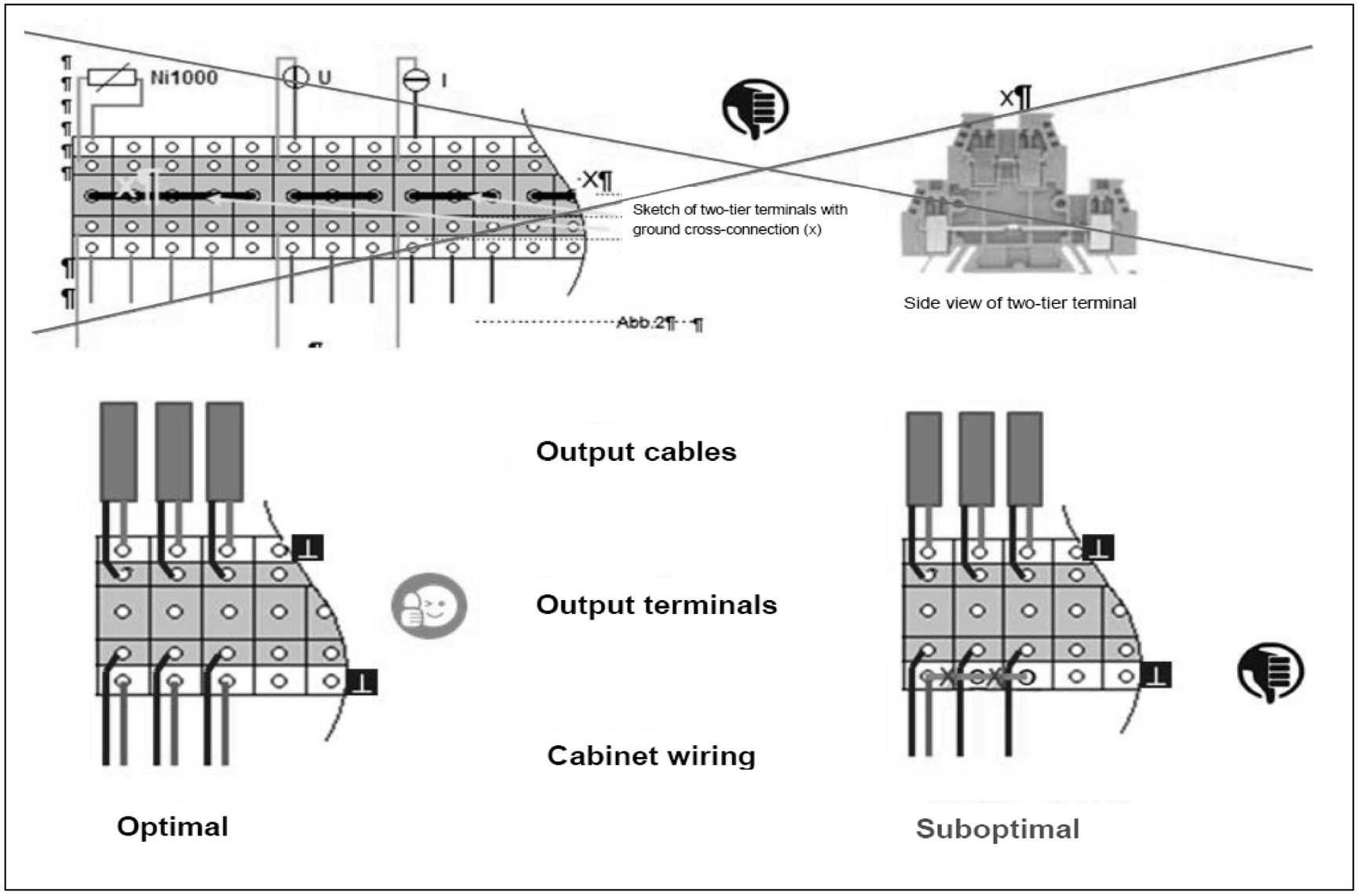


REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF057 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte3/6 DIS.: CB DATA: 05/05/2021	FOGLIO 10 DI 35 9 ◁ ▷ 11
DATA	FIRMA				

NOTE SPECIFICHE modulo 6

5)Le guide DIN dedicate alla installazione dei regolatori e relativi moduli I/O devono sempre essere messe a terra

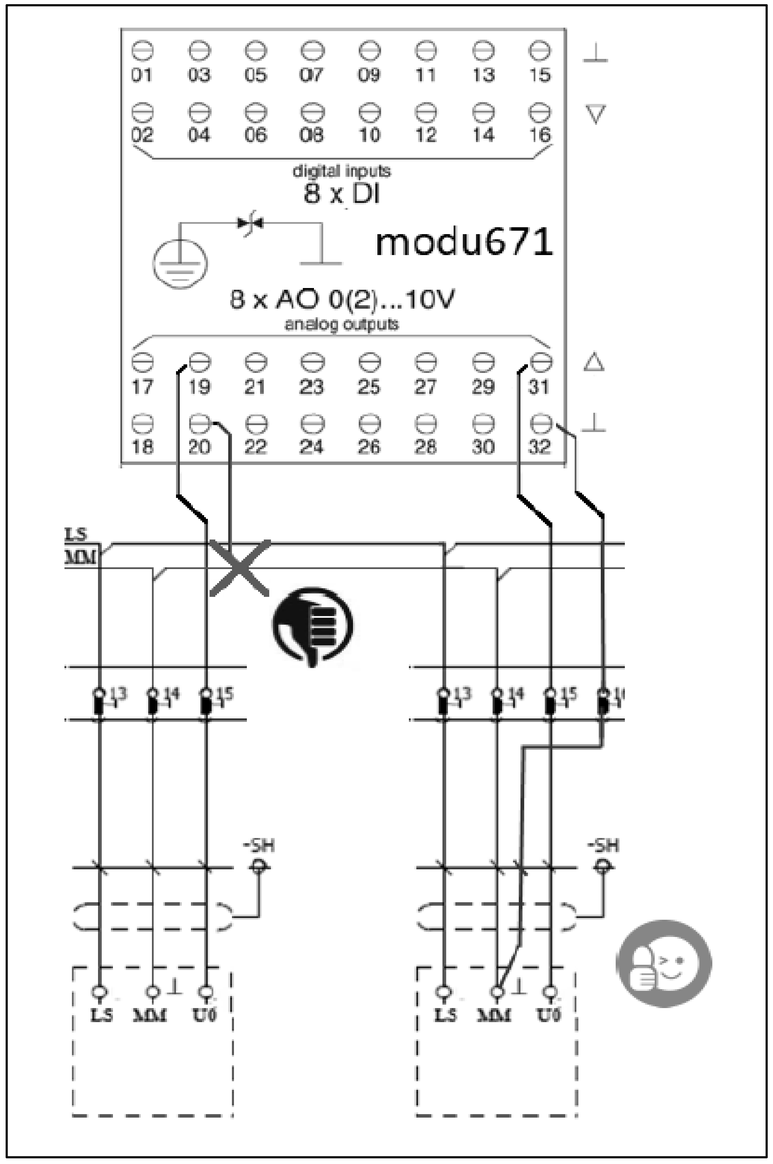
6)E' necessario un morsetto di uscita per ciascun segnale ed un morsetto di uscita per ciascun potenziale di riferimento "⊥"del segnale correlato.
Nella realizzazione del quadro elettrico, il numero di fili del segnale è pari al numero di fili del potenziale di riferimento "⊥"
E' assolutamente vietato Non ponticellare i morsetti di riferimento "⊥"!!!.

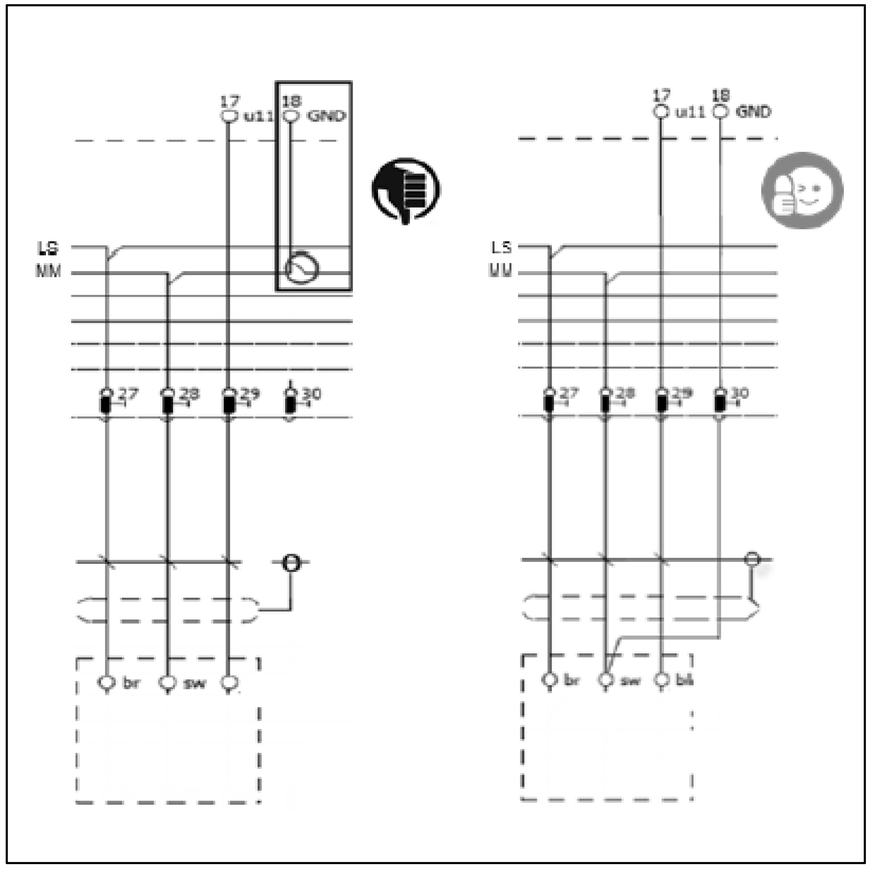


REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF057 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte4/6 DIS.: CB DATA: 05/05/2021	FOGLIO 11 DI 35 10 ◁ ▷ 12

NOTE SPECIFICHE modulo 6

7)Collegare sempre tra loro i potenziali di riferimento "⊥" del segnale della sorgente e della destinazione.
Ciò garantisce che l'uscita analogica e l'ingresso analogico abbiano lo stesso valore di segnale stabile.
In caso contrario, potrebbero verificarsi potenziali differenze o errori di misurazione



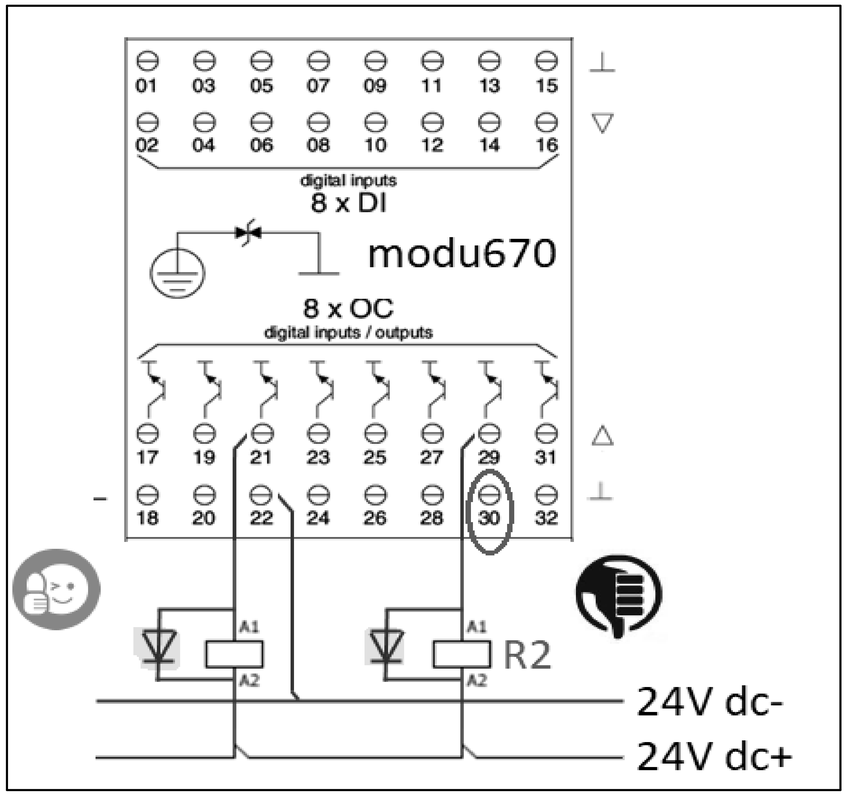


REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF057	FOGLIO 12
			COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI	DI 35
			CLIENTE:	Engie S.p.A.	
			TITOLO:	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte5/6	11 ◁ ▷ 13
			DIS.:	CB DATA: 05/05/2021	

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

NOTE SPECIFICHE modulo 6

8)Utilizzare sempre relè dotati di circuito di soppressione EMC o installare sempre un diodo flyback.
Collegare sempre entrambe i morsetti del segnale di uscita.
I terminali "-" degli OC utilizzati devono essere collegati alla linea “-“ del 24Vdc

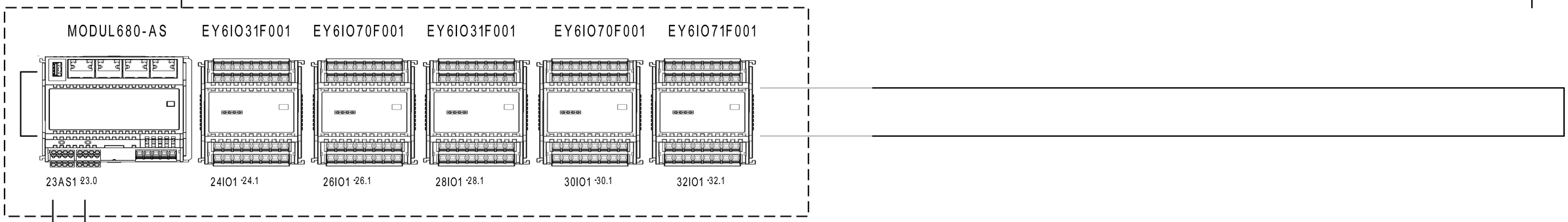


EVENTUALE FUNZIONALE

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF057	FOGLIO 14
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI	DI 35
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	FUNZIONALE EVENTUALE	13 ◁ ▷ 15
				DIS.: CB	DATA: 05/05/2021	

LAYOUT MODULI

MAX 12 MODULI



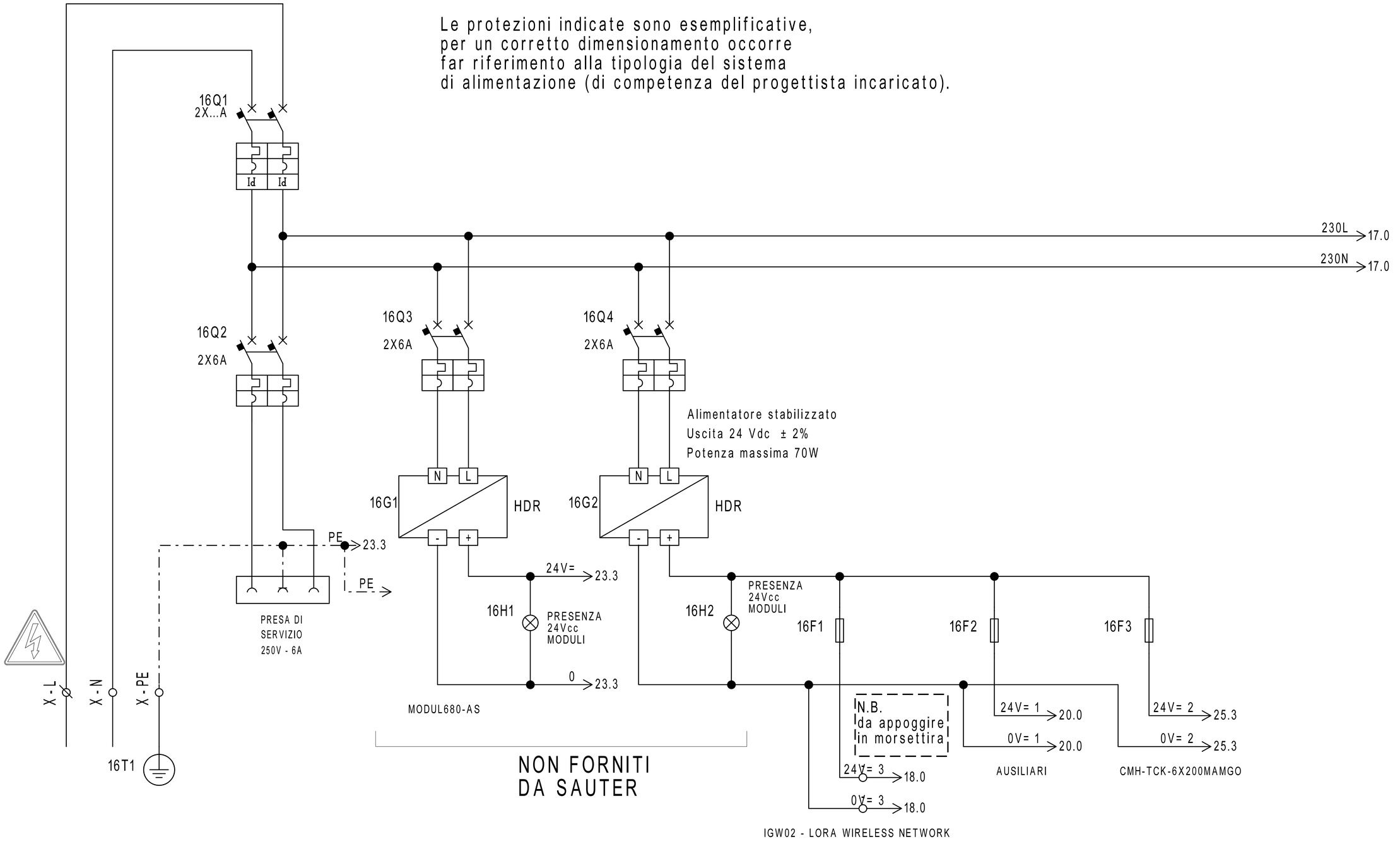
RS485B → DISPONIBILE

RS485A ModBus → Gateway per sonde wireless

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF057 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: LAYOUT MODULI 6 DIS.: CB DATA: 05/05/2021	FOGLIO 15 DI 35 14 ◁ ▷ 16

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

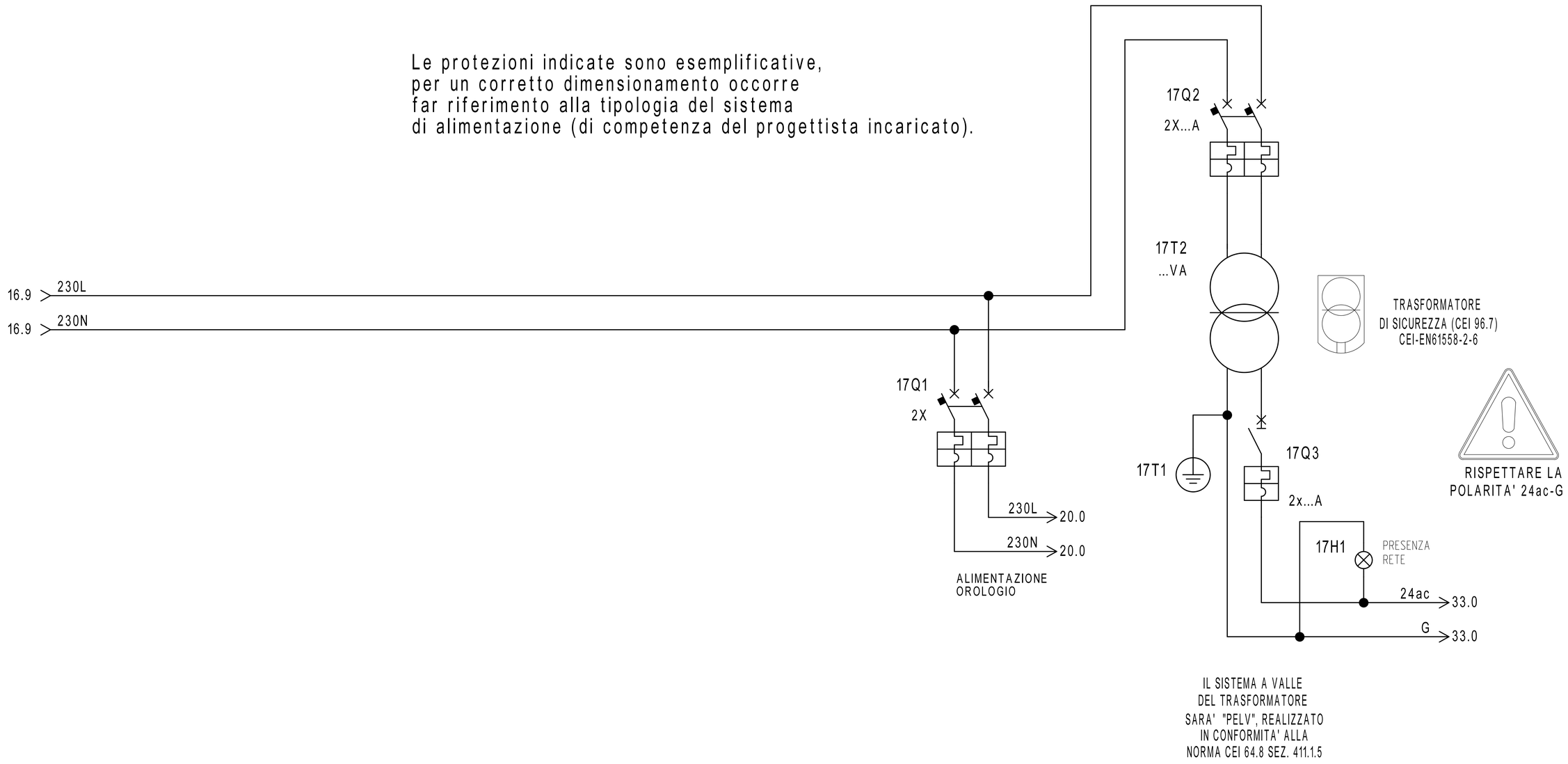
SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF057		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	ALIMENTAZIONE		
DIS.:	CB	DATA:	05/05/2021

Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF057 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: ALIMENTAZIONE DIS.: CB DATA: 05/05/2021	FOGLIO 17 DI 35 16 ◁ ▷ 18

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Gateway per sonde wireless

16.6 24V= 3 → 24V= 3 19.0

16.6 0V= 3 → 0V= 3 19.0

N.B.
da appoggire
in morsettira

1	2	3	MORSETTIERA J1
	GND	VAC/ Vcc	

IGW02 - LORA WIRELESS NETWORK

MORSETTIERA J6	R2+ 4	R2- 5	SH2 6



N.B.
da appoggire
in morsettira

ModBus

PAG. 23

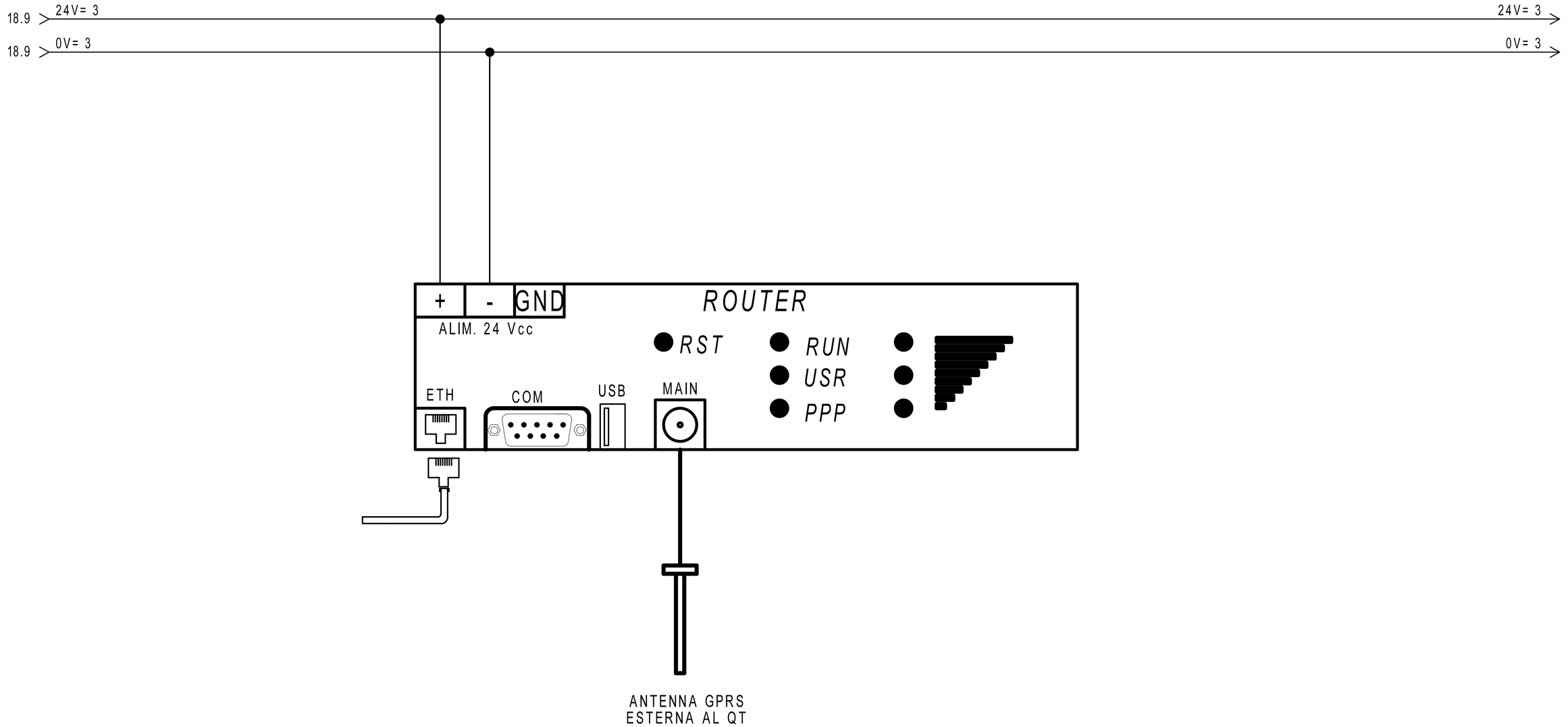
N° SONDE	TIPO SONDA	ZONA
2	WSD00T_LD	C.TO CORPO "A4"
2	WSD00T_LD	C.TO CORPO "A1"
2	WSD00T_LD	C.TO CORPO "A2"
2	WSD00T_LD	C.TO CORPO "A3"

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF057		FOGLIO 18
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI		DI 35
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	Gateway per sonde wireless		17 ◁ ▷ 19
DIS.:	CB	DATA: 05/05/2021	

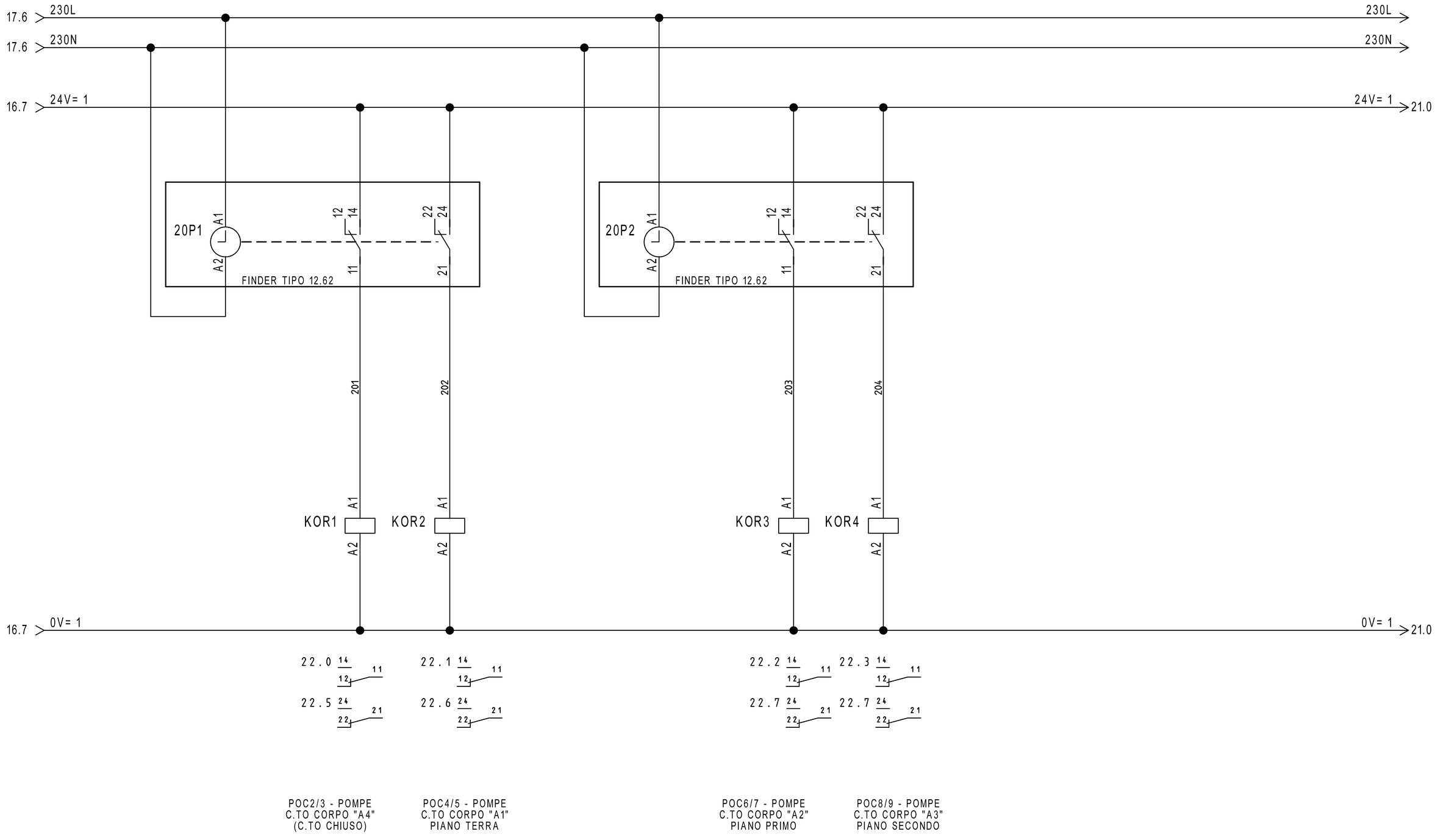


REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF057		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	ROUTER		
DIS.:	CB	DATA:	05/05/2021



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF057 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: COMANDO ORARIO DIS.: CB DATA: 05/05/2021	FOGLIO 20 DI 35 19 ◁ ▷ 21

20.9 24V= 1

24V= 1 22.0

AUTO

AUTO

0 1

0=AUTOMATICO
I=MANUALE

MAN

MAN

SELETTORE
MANUALE/AUTOMATICO

F2 22.0

RMSAM1 A2 A1

RMSAM2 A2 A1

RMSAM3 A2 A1

RMSAM4 A2 A1

RMSAM5 A2 A1

21H1 IMPIANTO IN MANUALE

20.9 0V= 1

0V= 1 22.0

27.1 14 12 11

27.2 24 22 21

27.3 34 32 31

27.4 44 42 41

27.5 14 12 11

27.6 24 22 21

27.7 34 33 31

27.9 44 42 41

26.5 14 12 11

31.1 14 12 11

31.2 24 22 21

31.3 34 32 31

31.4 44 42 41

31.5 14 12 11

31.6 24 22 21

31.7 34 33 31

31.9 44 42 41

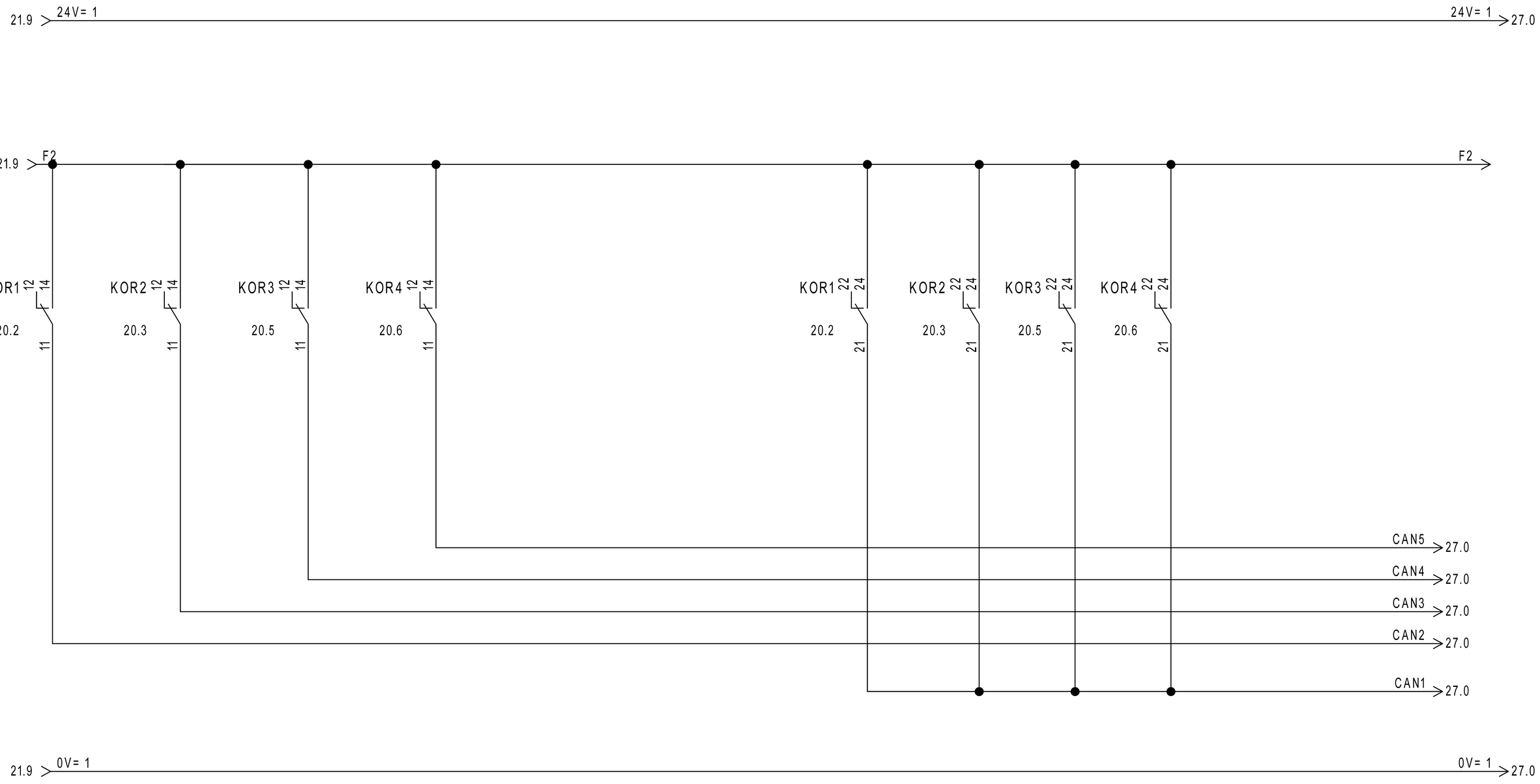
REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

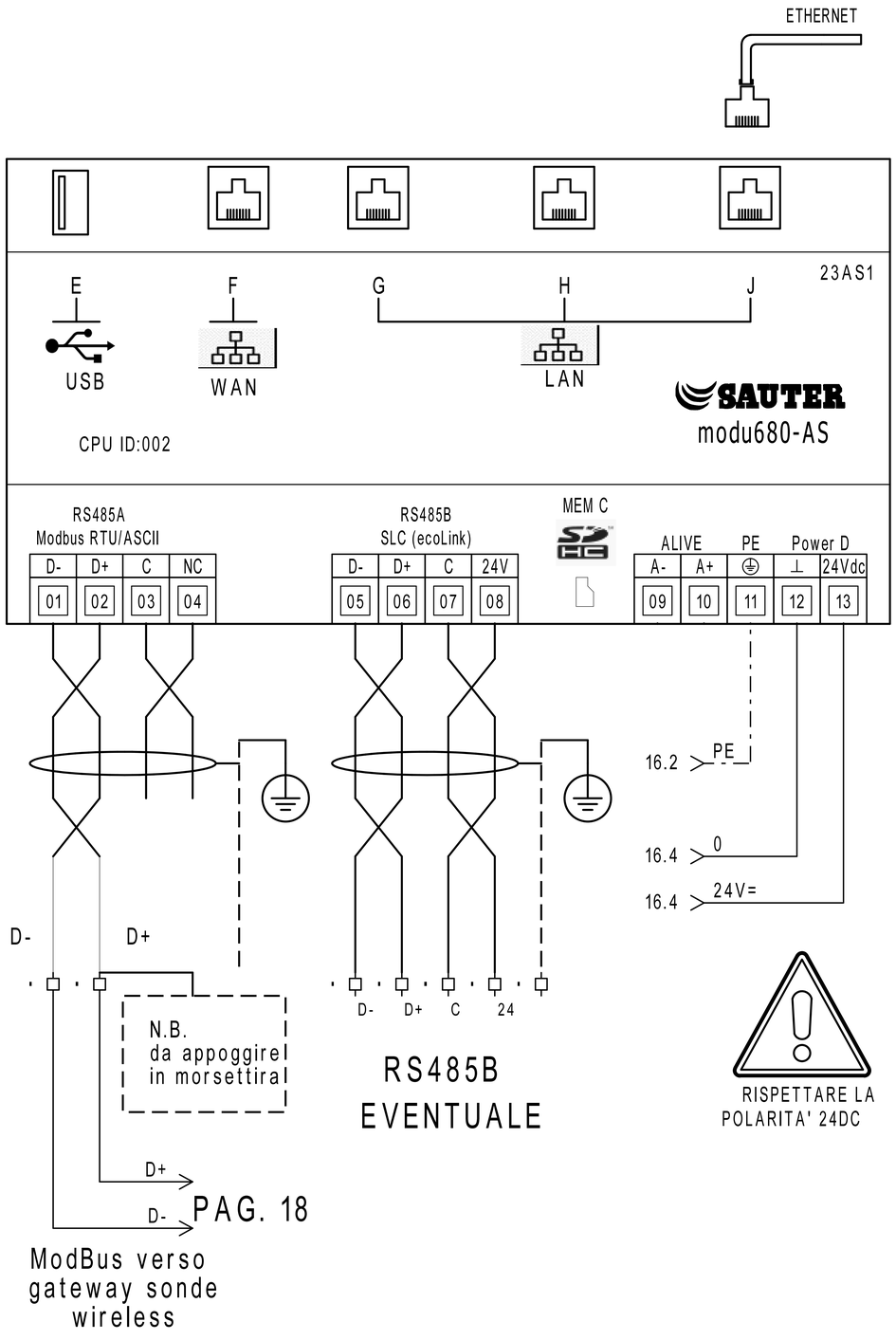
SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF057		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE		
DIS.:	CB	DATA:	05/05/2021

FOGLIO 21
DI 35
20 ◁ ▷ 22



REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF057 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: COMANDO AUTOMATICO/MANUALE DIS.: CB DATA: 05/05/2021	FOGLIO 22 DI 35 21 ◁ ▷ 23
DATA	FIRMA				

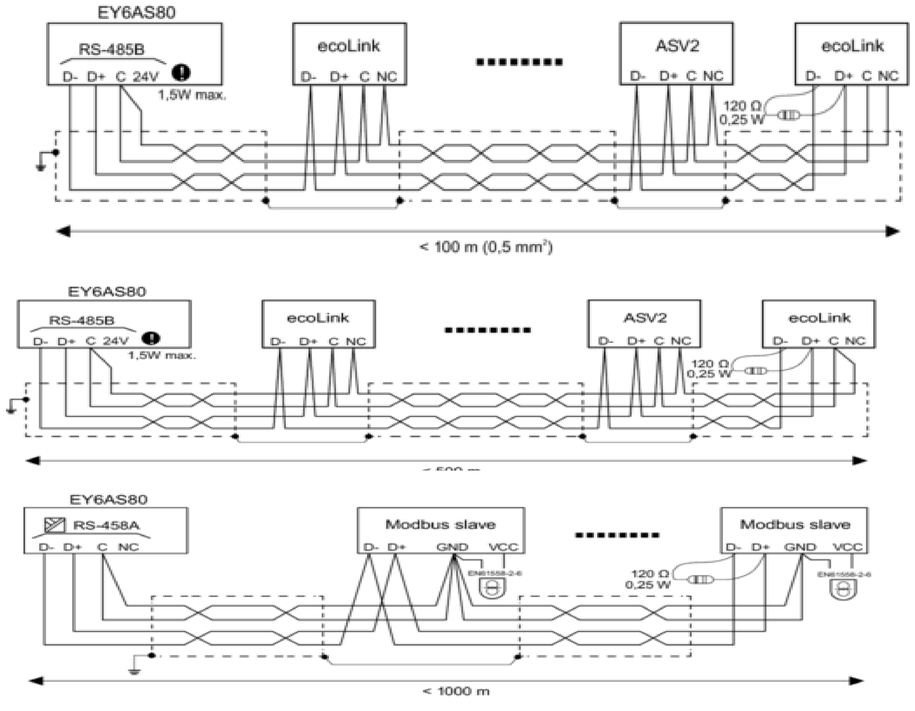


MEMBER OF ASHRAE BACnet INTEREST GROUP EUROPE

	PARAMETRI RETE				
	Indirizzo IP	Subnet Mask	Gateway	DNS Primario	DNS Secondario
LAN/OT					
WAN/IT					

MEM C	SD HC	Alloggio per microSD card PER LA MEMORIZZAZIONE DEI DATI STORICI
E	USB	Interfaccia dispositivi USB (per sviluppi futuri). 2.0, type A, max 500 mA
F	RJ45	Connettore RJ45 per il collegamento alla rete IT/WAN
G,H,J	RJ45	Connettore RJ45 per il collegamento alla rete tecnologica (OT) dell'edificio

RS485B			
Modulo	Indirizzo		LOCALE
	01		----
	02		----
	03		----
	04		----
	05		----
	06		----
	07		----
	08		----
	09		----
	10		----
	11		----
	12		----



REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF057	FOGLIO 23
DATA	FIRMA			COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI	DI 35
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	MODUL680-AS	22 ◁ ▷ 24
				DIS.: CB	DATA: 05/05/2021	

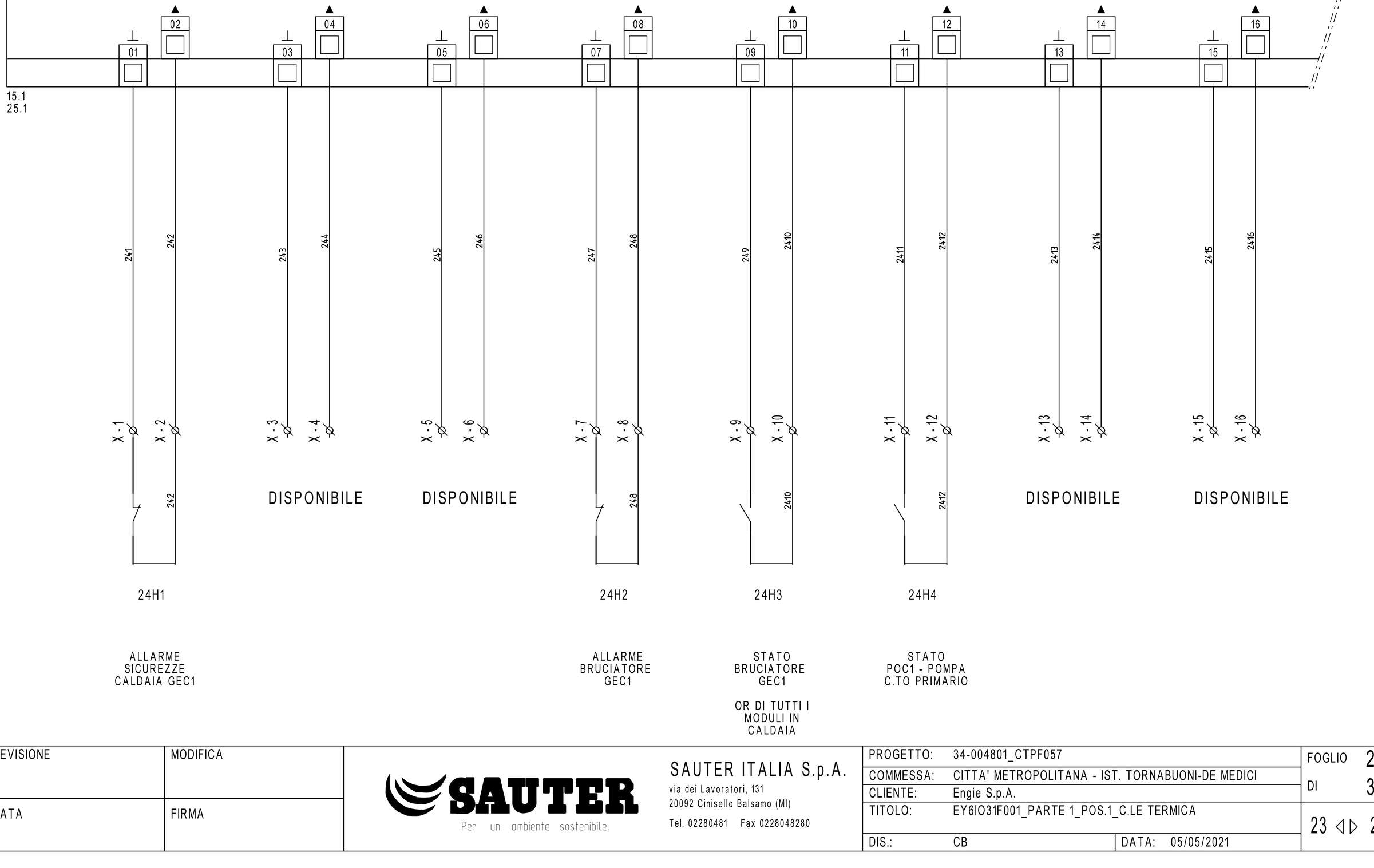
24IO1

EY6IO31F001
Parte 1 di 2

Posizione: 1

SAUTER
modu631-IO

Ingressi Digitali



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF057		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.1_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA: 05/05/2021	

24IO1

EY6IO31F001 — Posizione: 1

Parte 2 di 2

SAUTER

modu631-IO

Ingressi Universali

24.1

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

251 253 255 258 2510 2512 2514

25R1
500ohm
resistenza
non fornita
da Sauter

16.8 24V= 2

16.8 0V= 2

256 257

252 254 259 2511 2513 2515

X - 17 X - 18 X - 19 X - 20 X - 21 X - 22 X - 23 X - 24 X - 25 X - 26 X - 27 X - 28 X - 29 X - 30 X - 31 X - 32

DISPONIBILE

DISPONIBILE

25B1

EGT401F102
T1 - TEMPERATURA
ARIA ESTERNA

25B2

EGT446F102
T2 - TEMPERATURA
MANDATA GEC1 1

25B3

EGT446F102
T3 - TEMPERATURA
RITORNO GEC1

25B4

CMH-TCK-6X200MAMGO
T4 - TEMPERATURA
FUMI GEC1

25B5

EGT446F102
T5 - TEMPERATURA
COLLETTORE
DI MANDATA

25B6

EGT446F102
T6 - TEMPERATURA
COLLETTORE
DI RITORNO

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280		

PROGETTO:	34-004801_CTPF057	FOGLIO	25
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI	DI	35
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.1_C.LE TERMICA		24 ◁ ▷ 26
DIS.:	CB	DATA: 05/05/2021	

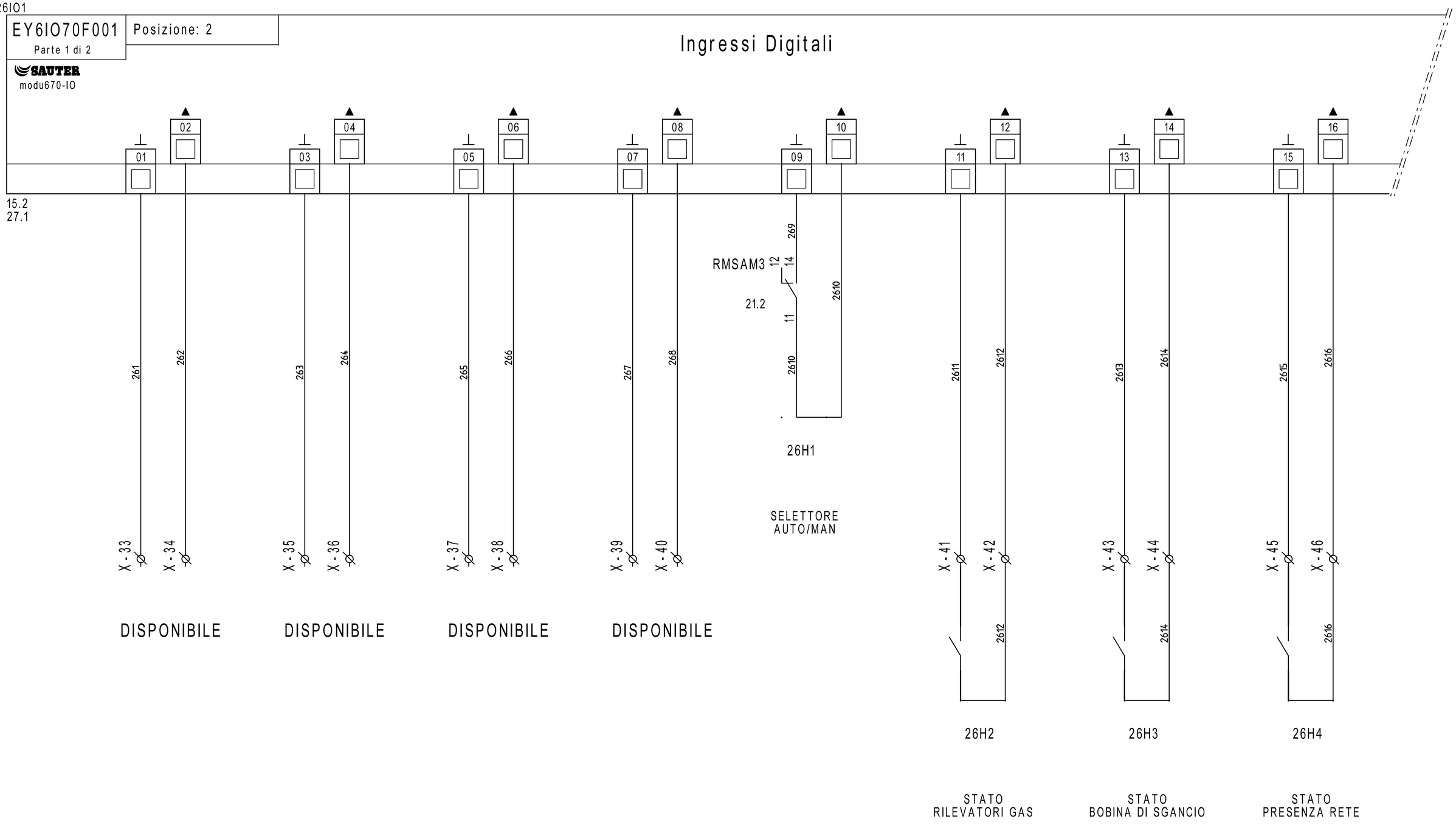
26IO1

EY6IO70F001 Posizione: 2

Parte 1 di 2

SAUTER
modu670-IO

Ingressi Digitali



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF057		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.2_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA: 05/05/2021	

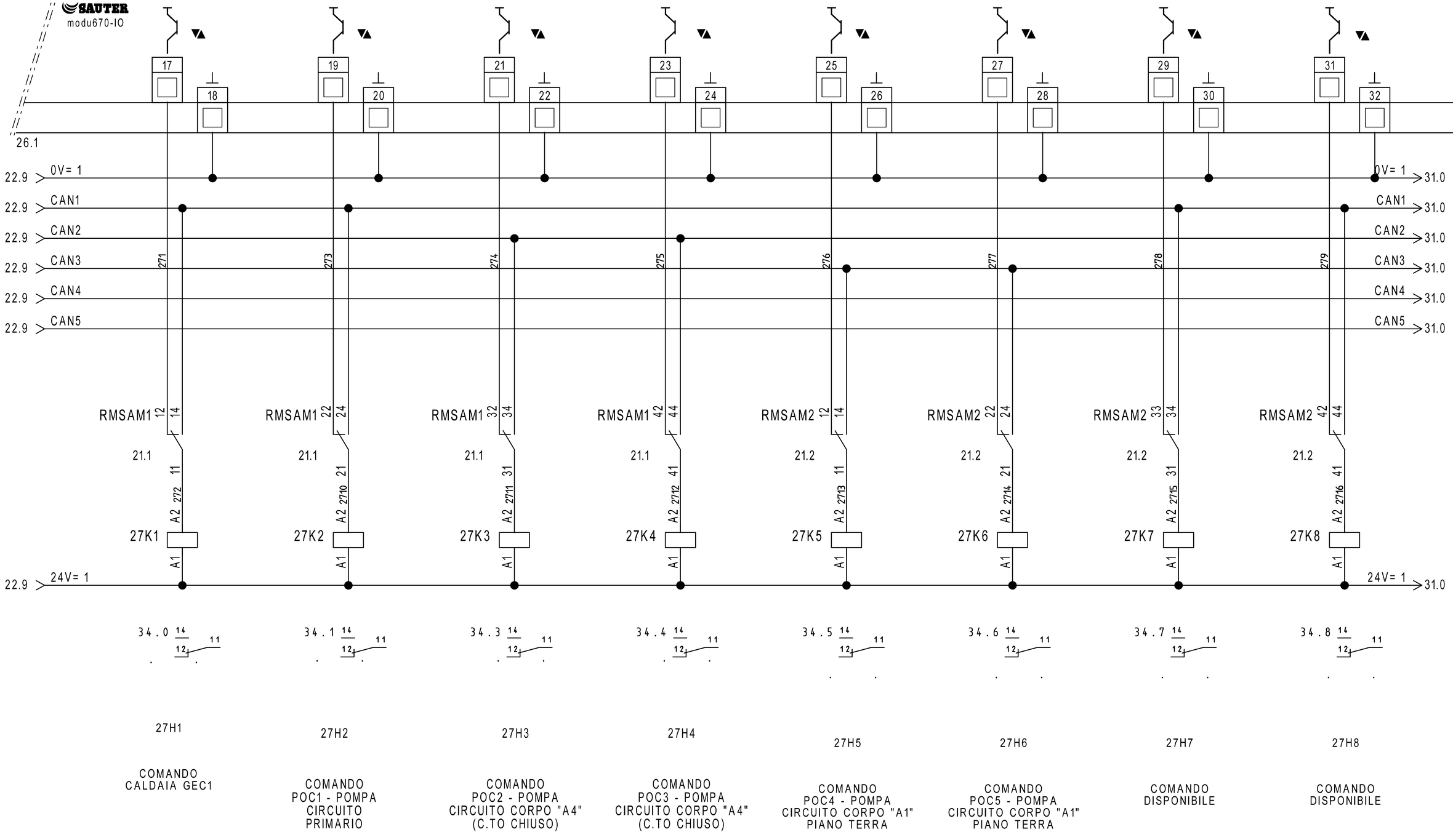
26IO1

EY6IO70F001 — Posizione: 2

Parte 2 di 2

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF057		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.2_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	05/05/2021

FOGLIO 27 DI 35

26 ◁ ▷ 28

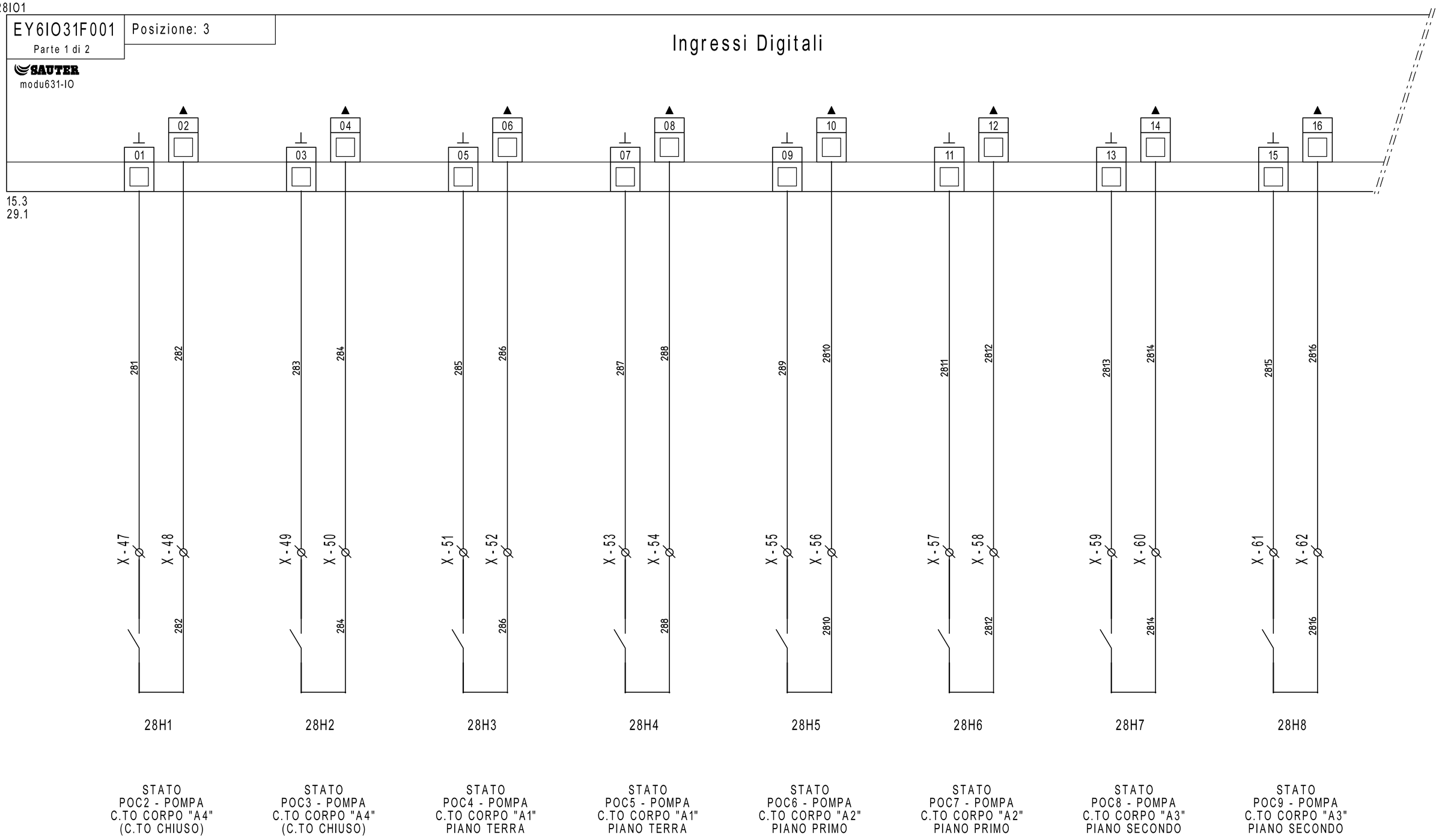
28IO1

EY6IO31F001
Parte 1 di 2

Posizione: 3

SAUTER
modu631-IO

Ingressi Digitali



28H1	28H2	28H3	28H4	28H5	28H6	28H7	28H8
STATO POC2 - POMPA C.TO CORPO "A4" (C.TO CHIUSO)	STATO POC3 - POMPA C.TO CORPO "A4" (C.TO CHIUSO)	STATO POC4 - POMPA C.TO CORPO "A1" PIANO TERRA	STATO POC5 - POMPA C.TO CORPO "A1" PIANO TERRA	STATO POC6 - POMPA C.TO CORPO "A2" PIANO PRIMO	STATO POC7 - POMPA C.TO CORPO "A2" PIANO PRIMO	STATO POC8 - POMPA C.TO CORPO "A3" PIANO SECONDO	STATO POC9 - POMPA C.TO CORPO "A3" PIANO SECONDO

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF057		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.3_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	05/05/2021

28IO1

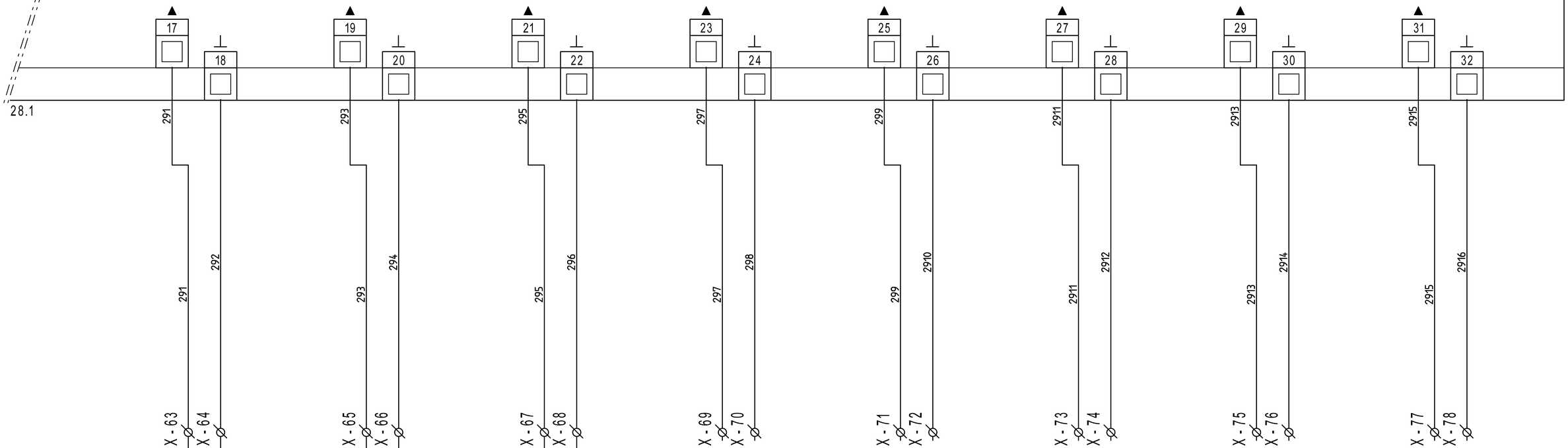
EY6IO31F001 Posizione: 3

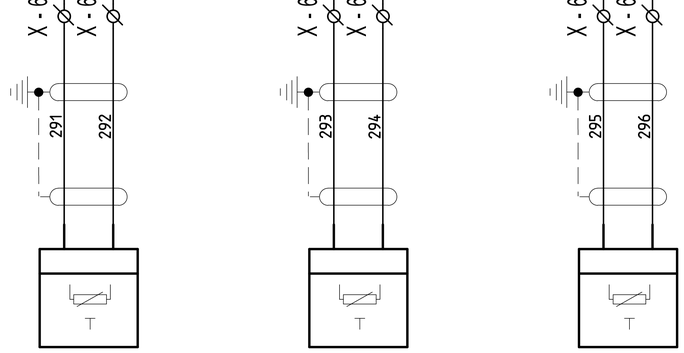
Parte 2 di 2

SAUTER modu631-IO

Ingressi Universali

28.1





29B1

EGT446F102
T7 - TEMPERATURA MANDATA C.TO CORPO "A1" PIANO TERRA

29B2

EGT446F102
T8 - TEMPERATURA MANDATA C.TO CORPO "A2" PIANO PRIMO

29B3

EGT446F102
T9 - TEMPERATURA MANDATA C.TO CORPO "A3" PIANO SECONDO

DISPONIBILE

DISPONIBILE

DISPONIBILE

DISPONIBILE

DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280		

PROGETTO:	34-004801_CTPF057	FOGLIO	29
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI	DI	35
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.3_C.LE TERMICA	28 ◁ ▷ 30	
DIS.:	CB	DATA: 05/05/2021	

30IO1

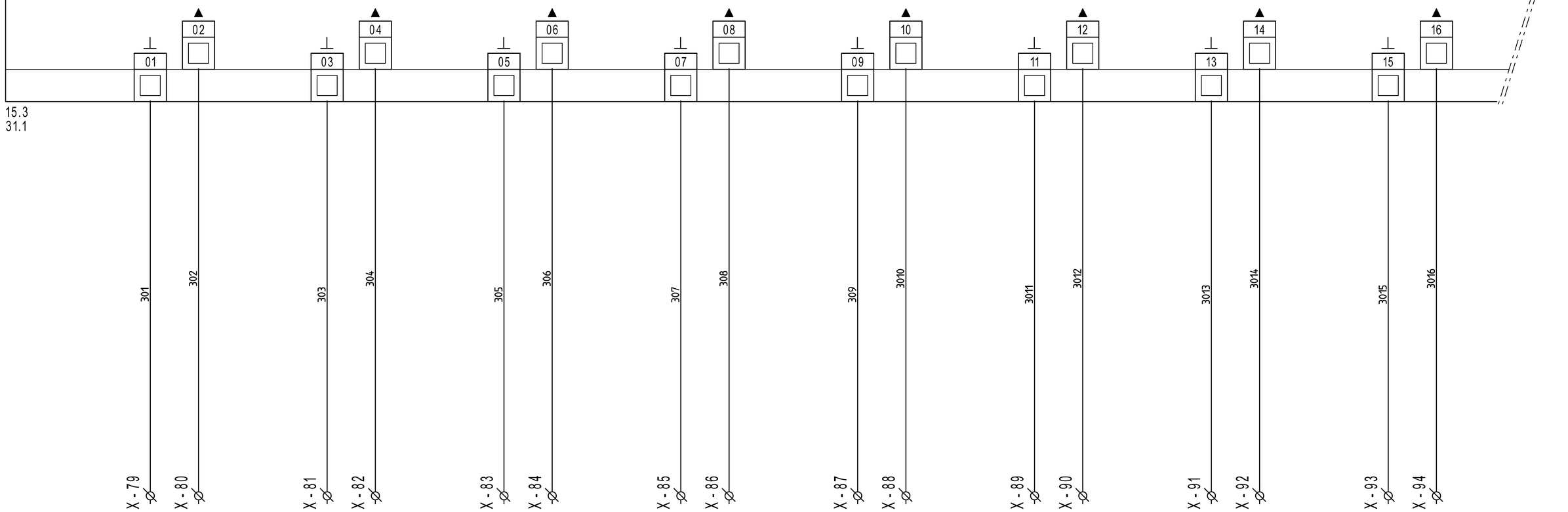
EY6IO70F001 Posizione: 4

Parte 1 di 2

SAUTER

modu670-IO

Ingressi Digitali



DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF057		FOGLIO 30
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI		DI 35
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.4_C.LE TERMICA		29 ◁ ▷ 31
DIS.:	CB	DATA: 05/05/2021	

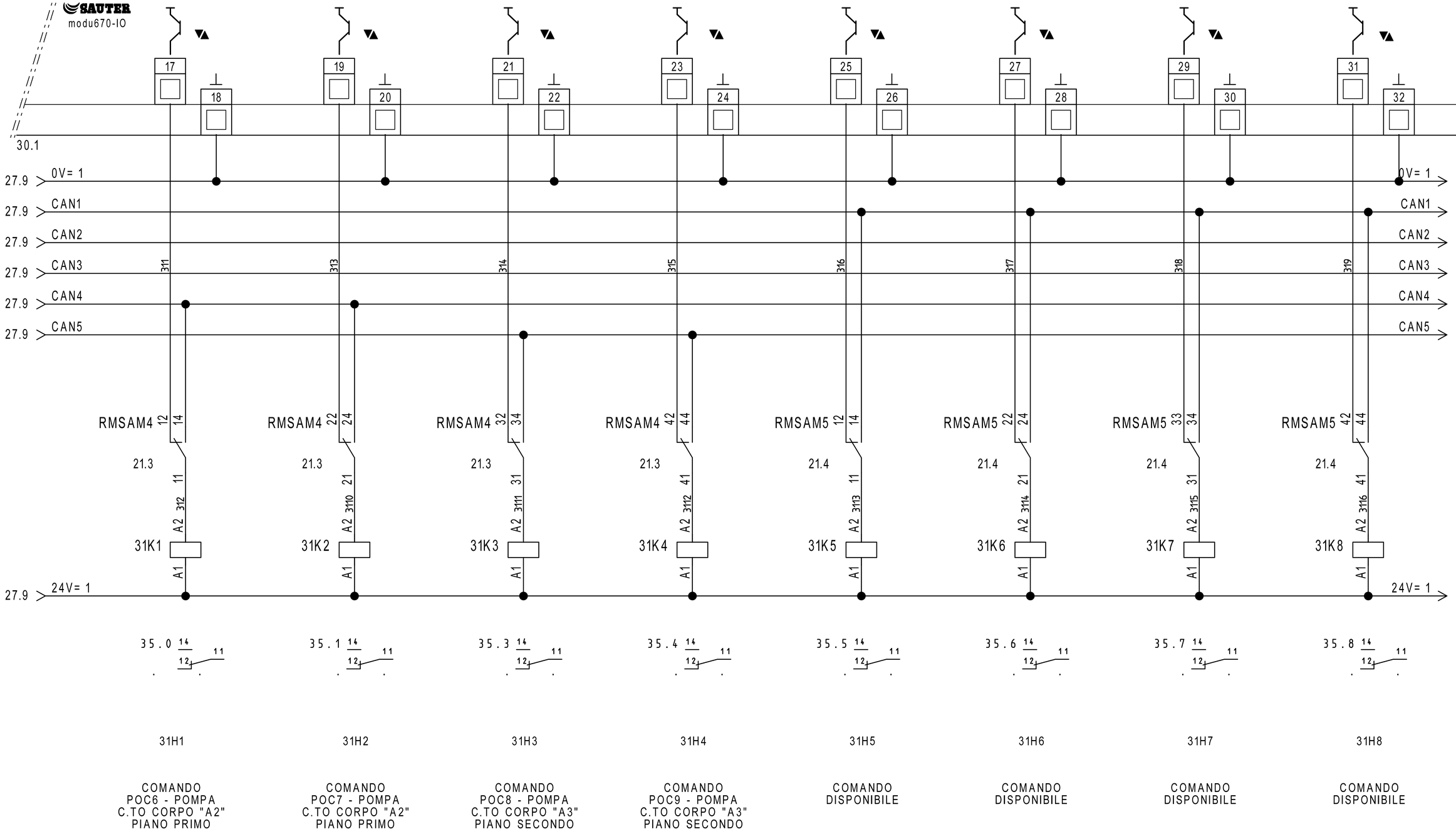
30IO1

EY6IO70F001 Posizione: 4

Parte 2 di 2

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF057		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.4_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	05/05/2021

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

32IO1

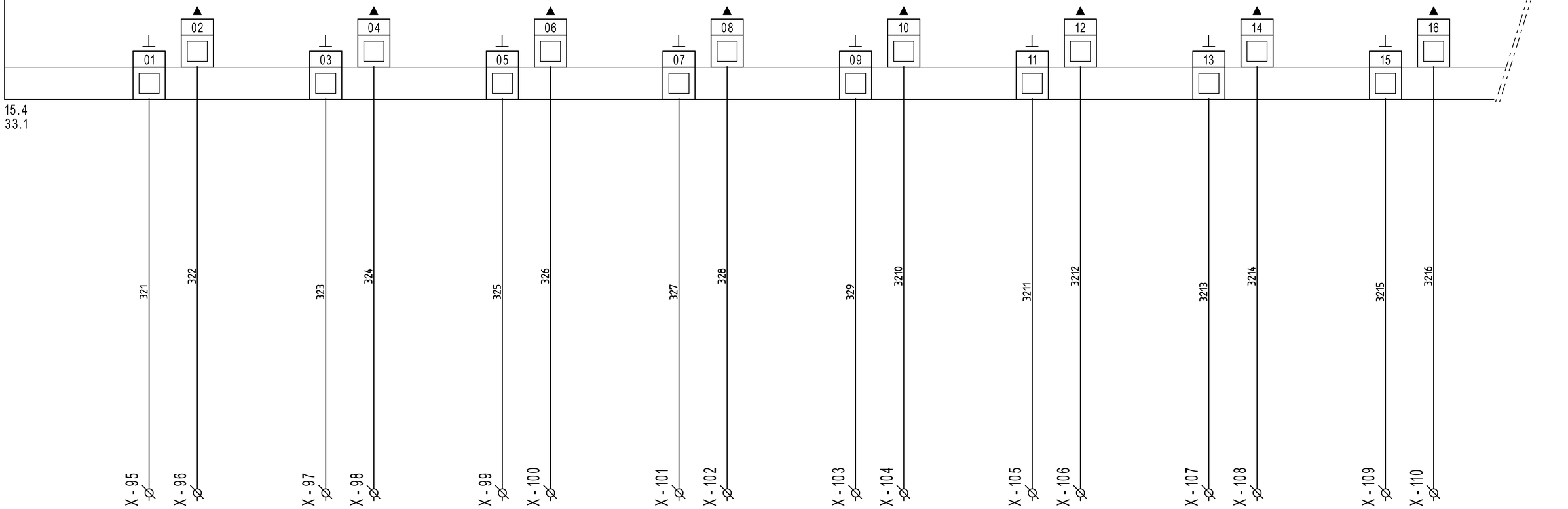
EY6IO71F001 Posizione: 5

Parte 1 di 2

SAUTER

modu671-IO

Ingressi Digitali



DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280		

PROGETTO:	34-004801_CTPF057		FOGLIO 32
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI		DI 35
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO71F001_PARTE 1_POS.5_C.LE TERMICA		31 ◁ ▷ 33
DIS.:	CB	DATA: 05/05/2021	

32IO1

EY6IO71F001 — Parte 2 di 2 — Posizione: 5

SAUTER modu671-IO

Uscite analogiche

32.1

17.8 24ac

17.8 G

X - 111 (+) X - 112 (-)

33H1

SEGNALE 0..10V MODULAZIONE CALDAIA GEC1 (PREDISPOSIZIONE)

X - ~24ac, X - G, X - 113, X - 114 — LS MM U — M — 33Y1

VLM1 - VLV MANDATA C.TO CORPO "A1" PIANO TERRA

X - ~24ac, X - G, X - 115, X - 116 — LS MM U — M — 33Y2

VLM2 - VLV MANDATA C.TO CORPO "A2" PIANO PRIMO

X - ~24ac, X - G, X - 117, X - 118 — LS MM U — M — 33Y3

VLM3 - VLV MANDATA C.TO CORPO "A3" PIANO SECONDO

X - 119, X - 120 — DISPONIBILE

X - 121, X - 122 — DISPONIBILE

X - 123, X - 124 — DISPONIBILE

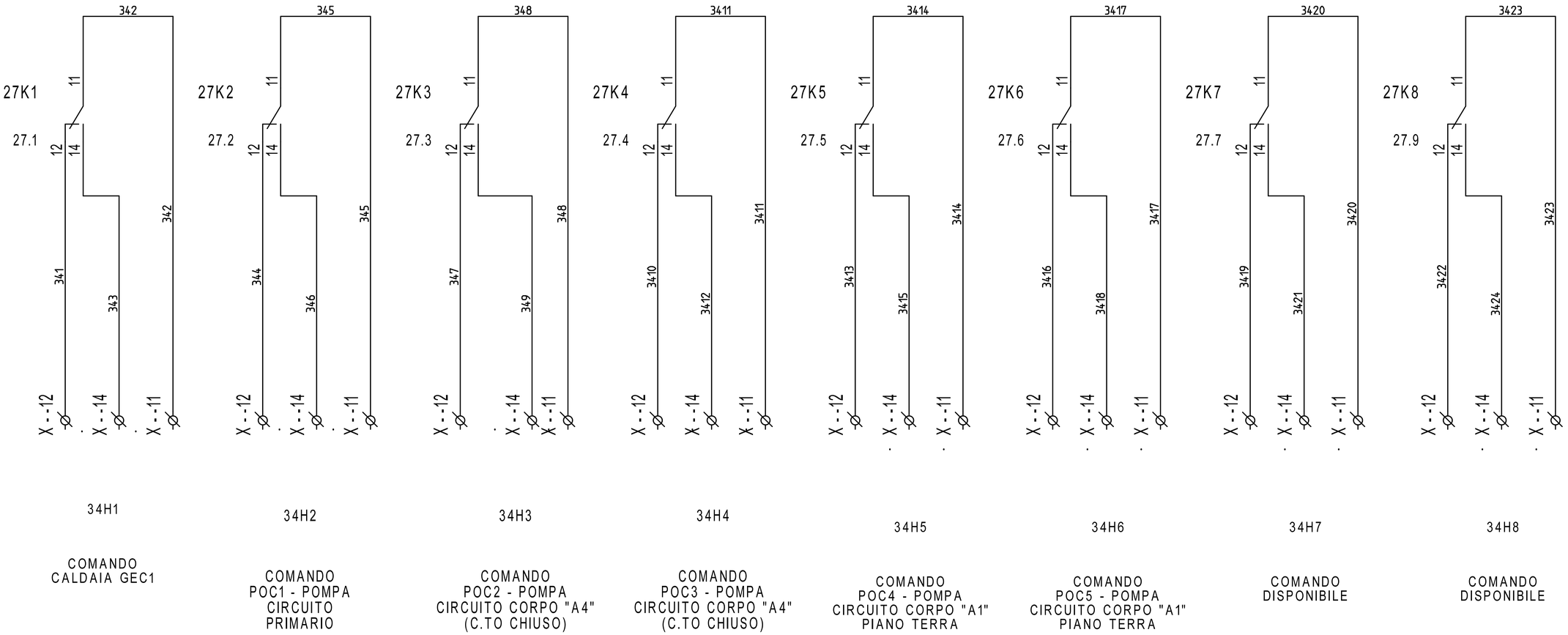
X - 125, X - 126 — DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER — Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF057		FOGLIO 33
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI		DI 35
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO71F001_PARTE 2_POS.5_C.LE TERMICA		32 ◁ ▷ 34
DIS.:	CB	DATA: 05/05/2021	

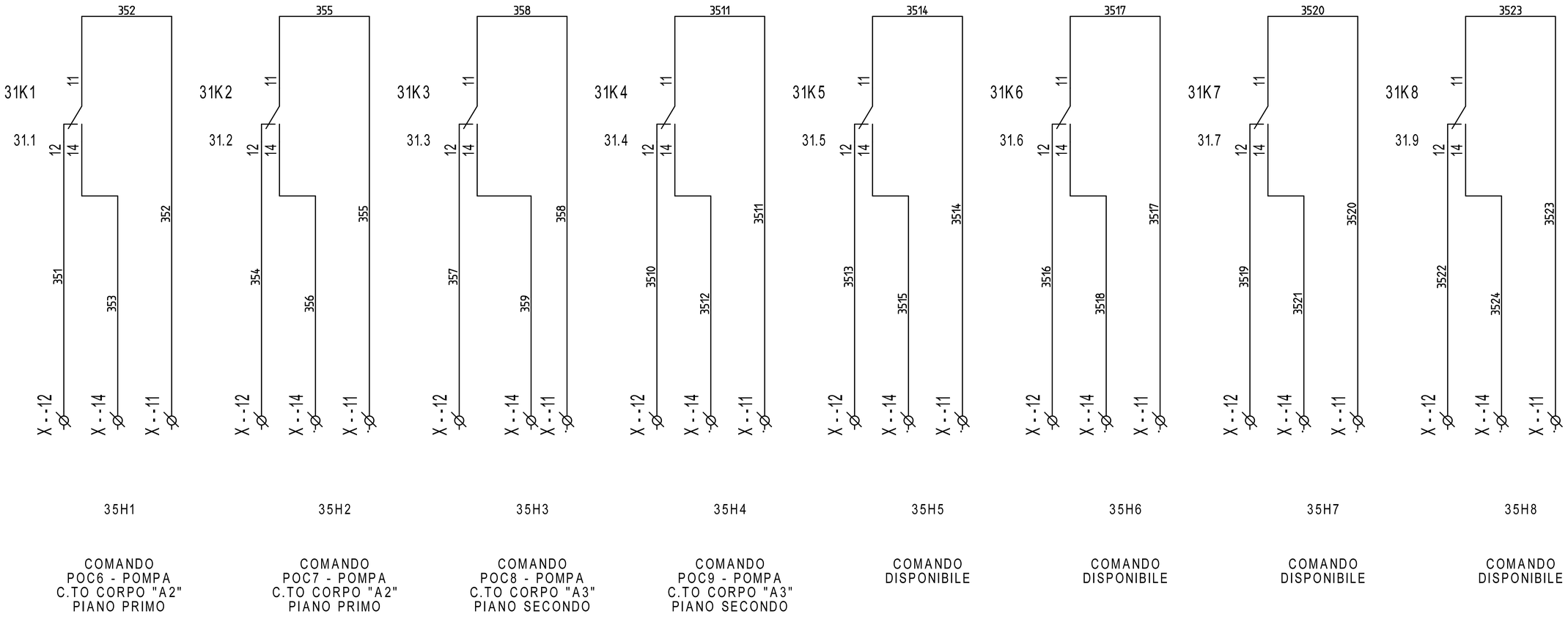


REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF057		FOGLIO 34
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI		DI 35
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		33 ◁ ▷ 35
DIS.:	CB	DATA: 05/05/2021	



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF057	FOGLIO	35
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. TORNABUONI-DE MEDICI	DI	35
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		34
DIS.:	CB	DATA: 05/05/2021	